



National Defence  
National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale  
Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES  
SOUMISSIONS À :**

Bid Receiving – PWGSC / Réception des  
soumissions - TPSGC

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-  
abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-  
pwgsc.gc.ca

Via ePost \ Postal  
Bid Fax: (819) 997-9776

<b>Title/Titre</b> NNO: 4820-12-326-4630 SOUPAPE,REGULATRICE,CIRCUIT SOUS PRESSION	<b>Solicitation No – N° de l'invitation</b>  <b>W8482-230515/A</b>
<b>Date of Solicitation – Date de l'invitation</b>	
<b>Address Enquiries to – Adresser toutes questions à</b>  Xavier McNeill D MAR P 4-3-2-8 Xavier.mcneill@forces.gc.ca	
<b>Telephone No. – N° de téléphone</b>	<b>FAX No – N° de fax</b>
<b>Destination</b>  See herein	

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Instructions:**

**Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions: Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Solicitation Closes – L'invitation prend fin</b>  At – à : 14 :00 EDT  On - le :	Delivery required - Livraison exigée	Delivery offered - Livraison proposée
	Vendor Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur	
	Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) - Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)	
	Name/Nom _____	Title/Titre _____
Signature _____	Date _____	

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W8482-230515/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
XXXXX-XXXXXX

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
xxxxx.XXXXX-XXXXXX

Buyer ID - Id de l'acheteur  
22D  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L'amendement 001 a été créé pour répondre à la question suivante.

Question:

Madame, Monsieur,

Nous vous remercions pour votre courriel. Pour que nous puissions vous proposer un produit équivalent, est-ce que vous pouvez nous parvenir des détails de la plaque signalétique Rickmeier présent sur le produit existant.

Sans ces données, nous ne sommes pas en mesure de vous fournir un offre.

Le numéro nécessaire ressemble par exemple à :

NNNNNN avant 1986 par exemple 56735

NN-NNNNNN de 1987 à 1996 22-22456

NNNN-NNNNN de 1997 à 1998 502-510213

NNNNNN de 1999 à 2008 500213

NNNNNNN de 2009 à ... 5000213

Réponse:

Exemple de la plaque signalétique comme elle est installée sur la soupape concernée VDQ et REG

25416/3

56356/20 10 88

